



第二次世界大战后的 美國壟斷資本

魯宾斯坦等著

世界知識出版社

第二次世界大战后的 美国垄断资本

鲁宾斯坦等著

何清新譯

世界知識出版社
1960年·北京

М. И. Рубинштейн и др.
МОНОПОЛИСТИЧЕСКИЙ КАПИТАЛ США
ПОСЛЕ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ
Издательство Академии Наук СССР
Москва, 1958
根据苏联科学院出版社 1958 年版譯出

第二次世界大战后的 美国垄断資本

〔苏〕魯宾斯坦等著

何清新譯

出版者 世界知識出版社

(北京干面胡同 27 号)

北京市書刊出版业营业許可証出字第 101 号

印刷者 北京新华印刷厂

发行者 新华书店

定 价 每本二元五角五分

开本 850×1168 毫米¹ · 印张 20¹/₄ · 插页 5 · 字数 521,000

1960 年 4 月第 1 版 1960 年 4 月北京第 1 次印刷

統一書号 4003 · 84

本書是苏联科学院世界经济和国际关系研究所的科学工作者的集体创作。

各章的作者如下：

- 序言——经济学博士姆·伊·鲁宾斯坦
第一章——经济学候补博士維·維·苏申科
第二章——经济学候补博士尼·伊·納杰日金娜
第三章——阿·耶·阿尼奇科娃
第四章——经济学候补博士艾·里·希夫林
第五章——经济学候补博士維·德·卡扎凱維奇、雅·阿·別夫茲涅爾
第六章——历史学候补博士尤·阿·史維德科夫
第七章——经济学候补博士利·伊·茲維列夫
第八章——经济学候补博士阿·阿·馬努基揚
第九章——历史学候补博士伊·斯·基列也夫
第十章——经济学候补博士姆·阿·薩姆維洛娃
第十一章——经济学博士伊·格·布柳明
第十二章——经济学候补博士尼·伊·穆諾戈列托娃
第十三章——历史学博士伊·姆·列明
初级科学工作者斯·阿·巴塔索夫、尼·伊·戈尔巴切夫、姆·伊·斯·凯贝利斯卡雅、特·尼·契尔波娃参加了材料的收集工作。

編輯委員會的成員如下：

经济学博士姆·伊·魯宾斯坦

历史学博士伊·姆·列明

历史学候补博士伊·斯·格拉戈列夫

经济学候补博士維·維·苏申科

目 录

序 言	1
第一章 美国經濟中的生产集中、資本积聚和壟斷	
統治.....	9
第一节 第二次世界大战后生产集中的加强.....	9
第二节 第二次世界大战后資本积聚的发展情况.....	25
第三节 生产的联合和多样化是生产集中和資本积聚的因素.....	37
第四节 壟斷統治因資本积聚和集中而进一步加强.....	42
第二章 工业中的壟斷組織	71
第一节 壟斷組織在工业中建立統治的方法.....	71
第二节 美国工业資本集中的特点.....	80
第三节 加工工业中的壟斷統治。壟斷組織控制生产机构.....	100
第四节 工业壟斷的組織.....	122
第三章 农业中的壟斷組織	136
第一节 土地占有中的大資本.....	136
第二节 农产品收購和加工的壟斷化.....	142
第三节 生产工业品的大公司剥削劳动农場主.....	155
第四节 劳动农場主的处境恶化.....	157
第五节 美国政府农业“节制”政策的阶级实质.....	169
第四章 国内商业中的壟斷組織.....	174
第一节 商业中的資本积聚和集中与壟斷組織的发展.....	174
第二节 商业中的竞争.....	185
第三节 商业中的腐朽現象.....	188
第四节 商业中的利潤.....	192

第五章 銀行和保險事業的壟斷組織	194
第一节 美國銀行資本集中的程度和特点	194
第二节 联邦准备銀行系統和借贷資本市場上的國家	
壟斷趨勢的加強	210
第三节 保險事業的壟斷組織	232
第六章 財政資本和財政寡頭	242
第一节 美國財政資本的結構特点	245
第二节 財政寡頭集團之間的竞争	257
第三节 財政寡頭对美國政治生活的控制	270
第七章 壟斷組織和國家	282
第一节 美國國家經濟的發展	283
第二节 國家官僚機構的發展及其對壟斷資本的依附	289
第三节 資產階級國家是保證壟斷組織獲得高額利潤的工具	296
第四节 在國家壟斷資本主義條件下美國資本主義矛盾的尖銳化	318
第八章 美國再生產的戰後發展	320
第一节 工業生產的增長速度	324
第二节 生產增長和對外貿易。人造原料問題	325
第三节 戰後的通貨膨脹和軍費	329
第四节 固定資本投資。新競爭形式的發展	334
第五节 固定資本投資和物價變動。國家刺激投資	339
第六节 固定資本投資和階級鬥爭	342
第七节 戰爭結束後的美國經濟。1946—1948年的經濟復蘇	347
第八节 1948—1949年的周期性危機	351
第九节 美國經濟的軍事化。1951—1952年的部分危機。軍事通貨膨脹性復蘇	355
第十节 1953—1954年的中間危機	376
第十一节 1953—1954年危機後的生產增長。周期性高涨。1957年的狀況	383

第九章	壟斷資本和軍事化的加強	395
第一节	軍費的增長	396
第二节	軍事生產的擴大和為軍事機器服務的人員的增多	400
第三节	軍事生產中的壟斷組織	403
第四节	經濟軍事化對提高壟斷組織利潤的作用	433
第十章	壟斷資本向工人階級生活水平進攻	437
第一节	加強剝削美國工人	437
第二节	物價高漲、捐稅增加和勞動人民生活水平下降	459
第三节	工人階級為維護經濟和政治權利而鬥爭	471
第十一章	美國資產階級經濟學家對壟斷資本的辯解	483
第一节	對美國壟斷統治的否認	488
第二节	對資本主義壟斷的公開辯解	497
第三节	“人民資本主義”理論的批判	506
第十二章	美國壟斷組織的對外經濟擴張	519
第一节	對外貿易擴張	519
第二节	“美元缺乏”問題	526
第三节	壟斷組織和對外貿易	533
第四节	資本輸出	540
第五节	“機會均等”政策	560
第十三章	壟斷組織和對外政策	569
第一节	對外政策和經濟	569
第二节	壟斷組織與國家對外政策機關的合流	572
第三节	從孤立主義到世界擴張	588
第四节	美國的戰後對外政策方針	603
第五节	美國統治集團在對外政策上的鬥爭	619

序　　言

这部集体著作是研究战后美国垄断資本的发展的。

40多年以前，列宁在論帝国主义是資本主义的最高阶段的不朽著作中指出，在现代资本主义条件下，生产不断集中到大的和巨大的企业里，而在一定的阶段，这个集中过程紧跟着产生垄断。正如列宁所指出的，在美国，生产的集中更为迅速。早在1909年，美国的全部生产，差不多有一半掌握在仅占工业企业总数1%的企业手里。这个日益加快的过程，后来又繼續发展，而在第二次世界大战时期和战后，美国的生产集中和資本集中，更引起了垄断統治的飞跃加强。

在美国的加工工业中，雇用工人1,000人以上的企业，在1939年占企业总数的0.4%，而这些企业的工人人数則占工人总数的21.4%。到1947年，上述企业已占企业总数的0.8%，而他們的工人人数則占工人总数的32.8%，也就是說，約占整个加工工业工人总数的三分之一。^①

但是，这些数字还縮小了比工人集中快得多的生产集中的实际速度，因为大企业的劳动生产率要高得多。^②

从那时以来，这个趋势又日益加强了，因为大企业的資本有机构成、生产过程的机械化和自动化都飞快发展了。由于生产集中，大企业的比重实际上大大超过工人集中的資料所表示的程度。在第二次世界大战期間和战后，資本集中，特別是以大公司合并或吞并小公司的形式进行的資本集中繼續加快了。

貨币資本的发展和銀行的集中，使一小撮巨大企业的这种优

① “1953—54年經濟年鑑”(The Economic Almanac 1953/54)，第249頁。

② “列寧全集”，人民出版社1958年版，第22卷，第188頁。——譯者

勢达到了压倒一切的地步。数百万中小“业主”，甚至有一部分大“业主”，实际上都完全依赖于不多一伙亿万富翁——金融和实业巨头。

生产集中在一定发展阶段上紧跟着产生垄断这个事实，是现代资本主义的最重要经济现象。正如列宁指出的，“生产集中引起垄断，是资本主义发展现阶段的一般的基本法则。”^①一个国家的资本主义发展越快，引起垄断的资本集中也越强烈。而在美国，由于许多历史和社会经济原因，资本主义在十九世纪末和二十世纪初发展得特别迅速，生产集中和资本垄断达到巨大规模，并在国家经济生活中起着决定性作用。大家知道，垄断以各式各样的形式出现，这些形式反映着统治和吞并以前独立的企业主的不同程度。

列宁曾经指出企业主联合、卡特尔、辛迪加、托拉斯和康采恩这些垄断形式。与欧洲的一些资本主义国家不同，美国的托拉斯和康采恩一开始就特别发达。列宁说道：“美国的托拉斯是帝国主义或垄断资本主义经济的最高表现。”^②

在美国联邦贸易委员会的报告中写道：“在西欧各国，企业主的联合采取卡特尔和联营的形式，其中的各独立企业主的相互联系薄弱；而美国则与此不同，美国的这种联合一般采取大公司的形式，这种公司的特征是资产所有权和管理权分开，在公司的领导方面很集中，财力雄厚，与其它公司和金融集团有着一致的利益，无厌的想取得越来越大的经济力量。”^③

最近几年，亿万富翁垄断组织，即资产超过10亿美元的公司的数目和实力，增加得特别快。

在第一次世界大战结束后，只有六家这样的公司，在第二次世界大战开始时有31家，1946年有48家，而到1952年已达66家。

① “列宁全集”，人民出版社1958年版，第22卷，第192页。——译者

② 同上，第23卷，第35页。——译者

③ 联邦贸易委员会：“合并运动”(The Mérger movement)，华盛顿1949年版，第22页。

这 66 家巨大壟斷組織只占美国公司总数的 0.01%，但是，“它們却掌握着全国公司資產的 28.3%，实际控制着全国公司資產的 75% 以上”。^① 到 1955 年末，亿万富翁公司的数目已增到 77 家，而它們的資產則達到 2,240 亿美元。

美国的許多壟斷組織已成为全世界的壟斷組織，它們在其它国家設有大量的分支机构、工业企业、商业代办处等等。某些美国壟斷組織，在外国发展得特別快，它們的大部分产品和收入已經來自国外企业。例如，美国的一些巨大石油壟斷組織近年来在国外开采的石油，約占它們的石油产量的三分之二，而由此获得的收入，則占它們的全部收入的三分之二以上。

* * *

壟斷資本在美国經濟生活中的統治地位，在經濟上首先表現 在壟斷組織所获得的巨大利潤上。这些利潤是由工人創造的剩余价值，以及由小生产者創造的大量价值，和由未被壟斷部門的企业創造的部分剩余价值形成的。

正如列寧指出的：“壟斷地位能提供額外利潤，即超过全世界正常普通資本主义利潤額的多余利潤”。^② 壟斷組織的額外利潤的基本来源如下：

第一，首先是超过生产价格和商品价值的壟斷价格。如馬克思所指出的，这种壟斷价格是由克扣实际工資和夺取其它資本家的利潤來实现的。^③ 目前，美国的壟斷組織为了保証自己的利潤超过社会的平均利潤，利用許多办法来使产品价格超过生产价格。

第二，壟斷組織有可能对自己的巨大企业迅速采用新工艺过程，利用大量生产、生产过程的机械化和自动化、生产联合等优越

① “亿万富翁公司”(Корпорации—Миллиардеры)，莫斯科外国语书籍出版社1954年版，第 8 頁。

② 列寧：“論馬克思恩格斯及馬克思主義”，人民出版社 1957 年版，第 304 頁。

——譯者

③ 參閱馬克思：“資本論”，人民出版社 1954 年版，第 3 卷，第 1129 頁。——譯者

性，从而使生产费用低于社会平均生产费用。

第三，美国的强大垄断组织拒绝满足工人关于因物价上涨而提出的提高工资的要求，同时加强劳动强度，于是提高了剩余价值率，因而也提高了利润率。

第四，侵占原料产地，垄断蕴藏丰富矿产资源和地势最好的土地等等。这使垄断组织可以攫取巨额级差地租，把它们变为垄断额外利润。

第五，进行各式各样的金融诡计。列宁写道：“集中在少数人手里而又享有实际垄断权的财政资本，由于创办企业、发行有价证券、经营国家公债等等而获得大量的越来越多的利润，巩固了财政寡头的统治，替垄断者向整个社会征收贡税”。^①反映在美国文学作品（例如，塞奥多尔·德莱塞的长篇小说“理财家”、“巨人”等等）里的“金融诡计天才”的活动，曾经是美国巨大垄断组织的创业基础，而现在更以日益宏大的规模继续发展。

第六，国外投资的利润率日益增长。即使根据大大缩小了的官方数字，美国的垄断资本在1946—1954年间所得到的国外投资利润也达181亿美元，等于1954年美国私人长期投资的75%。

美国石油垄断组织的国内投资的利润率为9%，而国外投资的利润率为25%，这就是说，这种投资四年就可收回，而对拉丁美洲各国的投资，甚至三年就可收回。

美国的经济学家奥康诺在“石油帝国”一书中引证新泽西美孚公司的这种事实时，得出了如下的结论：“由于有这些理由（从国外的分公司获得高额的额外利润。——编者），新泽西美孚公司才十分关心对外政策。至于由谁来实行这个政策，这是不重要的……无论是共和党人，或者是民主党人，都在为新泽西美孚公司工作，因为美国的对外政策是替控制着世界上最敏感的、最重要的、最必要的商品——石油的公司服务的。把查尔斯·威尔逊对通用汽车公司托拉斯说过的话改一下，可以这样说：凡是为新泽

^① “列宁全集”，人民出版社1958年版，第22卷，第224—225页。——译者

西美孚公司有利的，也就对美国的对外政策有利。”^①

美国和其它资本主义国家的资产阶级经济学家，在成千上万本的书籍和文章里硬说上述的趋势已成为过去，而最近几年是完全朝着相反的方向发展的。好象比较强大的反对趋势在与美国的生产集中和资本集中对立似的。不仅如此，据他们说，美国似乎变成了“资本家的国家”，而美国的资本主义不仅不是垄断资本主义，而是恰恰相反，变成了某种“人民资本主义”。这种说法的主要根据是，巨大的公司（股份公司）大量发行小股票，并向广大居民阶层，其中包括向它们的职工，推销这些股票。

于是，工人阶级、职员和知识分子都好象成了股东，因而变成了资本家；而巨大的垄断资本家则变成了“属于人民所有的企业的管理人”，即变成了“人民的公仆”。

这种思想在美国以各式各样的方法——从刊行满篇谎言和伪造统计数字的经济学家的大本著作开始，一直到垄断组织在成千上万份的报纸上发表启事为止——传播着。

例如，美国的最大冶金业垄断组织美国钢铁公司，素以残酷剥削工人和坚决反对工人关于改善劳动条件的基本要求“著名”，但它却在报纸上大登启事，说它的股东人数大大超过所属各企业的职工人数。由此得出结论说：美国钢铁公司已经“属于人民”。

事实却完全与这些谎言相反。正如本书所指出的，美国的生产集中和资本集中显著加强了，而且这个过程还在继续，结果，一小撮垄断资本家在美国经济中的统治地位愈益加强了。

“人民资本主义”的神话与实际情况完全相反。根据布鲁金斯社会研究所数年前所作的专门调查，约有650万人，即6.4%的美国成年人持有股票。

但是在这些小股票的持有者中，有92%的人每人只持有1—10股。这650万人中只有8%的人，即50万多一点的人持有10股

① 奥康诺：“石油帝国”(The Empire of Oil)，纽约1955年版。

以上，股金多于 500 美元。

根據同一調查，在工人中間並沒有“股份資本的所有者”。持有者只有一、二小股，而且往往是企業主強迫工人用工資購買的。這些股本經常在股東大會上沒有表決權。即使在個別情況下，小股本有了表決權，也會由於小股東分散、他們在整個股本中所占的比重小以及不能每年出席股東大會，而等於沒有。

資產階級的經濟學家和政論家們高談什麼美國正在進行着財產和收入分配方面的“革命”，高談什麼階級滅亡或工人和職員變成了“資本家”，這完全是空口宣傳，甚至官方發表的統計資料，例如美國國民收入分配的普查資料，都在反駁這種說法。

美國資產階級的思想家在這方面可笑地叫嚷資本主義早已勝過了社會主義。美國前任財政部長漢弗萊的話可以作為例証，他說，美國的經濟“已經發展得超過社會主義和共產主義，並把它們拋在後面了”。

也有人空喊什麼壟斷資本家變成了“人民的公仆”，美國發生了“經營管理革命”，這一革命使控制全國經濟的權力由股份資本的所有者過渡到管理人手中。李連塞爾在“大企業：新時代”一書中，企圖證明美國的“大企業”由於“深刻的社会和政治變革”，失去了壟斷性質，而壟斷資本家變成了“人民的公仆”。

但是，他馬上又說“人民的公仆”却專橫地佔據了全國經濟和政治生活中的一切重要崗位：“美國工業的主要領導人在一切現代問題上，現在已經承擔起而且將來還要擔負着政治和經濟責任”。^①他們未經美國人民同意就“承擔起”這種責任，而且只為了自己發財和加強本身的統治地位而運用這項責任。

列寧指出：“壟斷既然已經形成，而且操縱着几十億資本，它就絕對不可避免地要滲透到社會生活的各个方面去。”^②現在，這種

① 李連塞爾：“大企業：新時代”(Big Business: A new Era), 紐約 1953 年版。

② “列寧全集”，人民出版社 1958 年版，第 22 卷，第 229 頁。——譯者

趋势在美国表现得特别强烈。政府的内外政策、出版、广播、电视、科学、文化、体育和国民教育等，都受着垄断组织的自私自利的影响，并为保存和巩固垄断组织的统治地位，以及保护它们在国内外的巨额利润服务。

正是一小撮垄断资本家的势力支持着美国的“战争边缘”对外政策，因为这可以保证强大的军火工业垄断组织继续推行对它们有利的军备竞赛政策和获得军事定货。

垄断组织的利益，特别是那些从自己的国外企业和投资获得大部分利润的垄断组织，鼓励美国政府在世界各处镇压不可遏止的民族解放运动，扶植腐朽了的和分崩离析的殖民体系中的反动势力。

垄断资本的狭隘自私，给国内政治中的反动势力创造了有利条件，结果在这个曾经以资产阶级民主为标榜的国度里，却盛行各式各样的麦卡锡主义——野蛮专横、政治迫害、限制思想言论自由。

美国垄断资本的私利和直接影响，践踏科学和技术的伟大成就，阻止把这些成就用于和平目的，而把人类智慧的一切成就首先用于发展大规模毁灭人类的武器的生产。这一切都在显然证明美国垄断资本的私利是与人民群众的根本利益和要求相矛盾的。

美国垄断资本高唱“凡是对通用汽车公司有利的，也就对美国有利”的口号。深感垄断统治的痛苦的美国进步力量，对这个口号的回答是：“凡是对通用汽车公司、美孚油公司和其它亿万富翁垄断组织有利的，就对美国和它的人民群众不利，就对整个人类不利。”

渗透到社会生活的所有方面的美国垄断资本，十分有力地影响着“社会舆论”，影响着人民群众的觉悟。

但这并不等于说美国垄断组织的权势是无边无际的，一小撮亿万富翁垄断资本家可以无限地把自己的意志强加在美国千千万万的普通老百姓和其它国家的人民身上。这首先是关于战争和和

平的問題——現代人类生活的根本問題。战争对美国壟斷資本有利，因此它一心要挑起新的战争，或者制造“战争边缘”，一貫加剧国际紧张局势，延长“冷战”。

美国反对发动新战争、主张社会政治制度不同的国家和平共处和經濟竞赛的力量，比壟斷組織所操縱的报刊所报导的情况强大得多。这些力量不仅包括工人和其它民主分子，而且也包括大量的中小阶层，甚至还包括一部分大資产阶级。壟斷資本的侵略政策必然导向軍事冒险、通貨膨胀和賦稅大增，压制最起碼的資产阶级民主，因而遭到日益增强的反抗。美国的各界人士主张广泛开展國內的和平建設：扩建公路、住宅、学校、医院，滿足普通人民的其它最迫切需要，自由地发展世界貿易，其中包括跟社会主义陣營各国进行貿易。

其它的资本主义国家，包括在軍事、政治和財政方面十分依賴于美国的国家，在目前的現實的压力下，越来越不听从美国壟斷資本的命令，而力图奉行独立自主的政策了。欧洲的人民越来越清楚地意識到：有人企图强迫他們牺牲，为致力于新战争的美国壟斷資本家謀利。

占人类大多数的不发达国家的人民，意識到美国壟斷資本的政策旨在反对他們国家工业化和独立发展經濟，想使殖民主义永远存在下去，把不发达国家引向軍事冒险。

在全世界各地蓬勃发展的和平运动力量，打击着梦想独霸世界的美国壟斷資本的战略計劃，阻止它們实现保持国际紧张局势和加强资本主义国家經濟軍事化的頑固企图。

第一章

美国經濟中的生产集中、資本 积聚和垄断統治

第一节 第二次世界大战后生产集中的加强

資本主义垄断組織在美国經濟和政治中的統治地位，是以集中在它們手里的全国绝大部分生产和資本为基础的。

生产集中决定于資本主义經濟規律的作用。在競爭过程中，大的和巨大的企业取得胜利，而不如它們的中小企业，则在国家的經濟生活中日益处于从屬地位。大企业有可能采用更完善的技术設備，它們的所有者获得的利潤比中小企业的所有者多得多。

在生产集中的一定发展阶段上，緊跟着就出現垄断；生产集中为从自由競爭統治过渡到垄断統治准备了条件，垄断在消灭着自由競爭，但同时又使資本主义各国的竞争变得更为残酷和毒辣。

早在本世紀的初期，巨大的企业就在美国的工业中占据了統治地位。1904年，全年产值在100万美元以上的加工工业的巨大企业占加工工业企业总数的0.9%，它們的工人占同业工人总数的25.6%，产值占同业总产值的38%。1939年，这类企业的工人已占同业工人总数的55%，它們的产值占全国加工工业总产值的67.5%。^①

1955年，美国的生产領域和分配領域的就业人数为6,820万

^① “美国1943年統計汇編”(Statistical Abstract of United States, 1943), 第767頁。1939年的全国普查是美国最近一次普查，其中按所制产品的数量对企业分类，以下又按照企业的工人人数或全部雇佣劳动力數細分。这种分类使人难以比較其中的企业，因为大企业里的每个工人，由于劳动生产率較高，生产資料比中小企业多，而能生产較多的产品。

人。其中，工业、公用事业、运输业、商业、金融业和服务部门的就业人数为4,250万人，即约占总就业人数的67.2%。这里面约有一半的人在采矿业、加工工业和建筑业工作，另一部分在分限和服务领域工作。其余的2,070万人，即占总就业人数32.8%的人，在农业、林业、渔业、国家机关和企业、学校、医院和类似机构里工作；在这类自食其力的居民中也包括自由职业者和家庭佣工等等。^①

在物质生产领域工作的美国自食其力的居民的比重下降了。由1930年到1950年，这个比重由65.6%降到58%。一个企业的平均在业人数，包括行政管理人员和售货人员、技术和事务人员，从1937到1947年略有提高，而生产工作者（直接参加产品生产、包装和发送以及从事修理工作的工人和工长）的平均人数则下降了。在美国，国家机关的工作人员数飞速增加。从1929到1955年，国家机关的工作人员数由310万增加到690万，即增加了一点二倍；1955年，国家机关的在职人数占全国就业人数的11%。^②武装力量人数的增加，也非常值得注意。从事非生产劳动的人数的增加，以及物质生产领域的工作人数的相对减少，就是美国资本主义的腐朽和寄生性加强的明证。

大小企业间的劳动力分配情况，最能表明按照劳动力计算的生产集中的情形。但是，美国的统计只对加工工业计算了这种材料。而对整个经济部门，则制有规模不同的各商号间的劳动力分配资料，这项资料如表1所载。

在美国的所有经济部门中，有雇佣劳动力三人以下的小商号占商号总数的74.7%，它们在1951年雇用的人数只占雇佣劳动力总数的6.3%。但有雇佣劳动力1,000人以上的大公司，却集中了雇佣劳动力总数的87.9%，而它们只占商号总数的0.08%。

在美国的不同经济部门中，各类商号集中的就业人数是各不相同的（表2）。有雇佣劳动力1,000人以上的大公司，在同业的总

① “美国1956年统计汇编”，第198、201页。

② 同上，第201页。